

APR. 12 1996

LL

---

---

1st Session, 53rd Legislature  
New Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 53<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
45 Elizabeth II, 1996

---

---

**BILL**  
**9**

**SPECIAL APPROPRIATION ACT**  
1996

Read first time: February 12, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.**

---

---

**PROJET DE LOI**  
**9**

**LOI SPÉCIALE DE 1996**  
**PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS**

Première lecture: le 12 février 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

---

---

**L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.**

---

---

1996

**BILL 9**

**PROJET DE LOI 9**

**Special Appropriation Act  
1996**

**Loi spéciale de 1996  
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 Amounts appropriated pursuant to section 34 of the *Financial Administration Act* in the fiscal year ending March 31, 1996 for that fiscal year are set forth in the following Schedule:

1 Des montants affectés conformément à l'article 34 de la *Loi sur l'administration financière* au cours de l'année financière se terminant le 31 mars 1996 pour cette année financière sont énoncés à l'Annexe suivante:

**SCHEDULE**

**ANNEXE**

**ORDINARY ACCOUNT**

**COMPTE ORDINAIRE**

Legislative Assembly . . . . . \$ 940,000.00  
Total — Ordinary Account . . . \$ 940,000.00

Assemblée législative. . . . . \$ 940,000.00  
Total — Compte ordinaire . . . \$ 940,000.00

**CAPITAL ACCOUNT**

**COMPTE - CAPITAL**

Department of Transportation. . . \$54,000,000.00  
Total — Capital Account . . . \$54,000,000.00

Ministère des Transports . . . . . \$54,000,000.00  
Total — Compte-capital . . . . \$54,000,000.00

**LOANS AND ADVANCES**

**PRÊTS ET AVANCES**

Department of Economic  
Development and Tourism . . . \$18,800,000.00  
  
Total — Loans and Advances . \$18,800,000.00  
  
GRAND TOTAL . . . . . \$73,740,000.00

Ministère du Développement  
économique et du Tourisme . . \$18,800,000.00  
  
Total — Prêts et avances . . . . \$18,800,000.00  
  
TOTAL GÉNÉRAL . . . . . \$73,740,000.00